

30 ta' Dicembru

IS-6 JUM FOST L-OTTAVA TAL-MILIED

IS-SEJHA GHAT-TIFHIR 'L ALLA

V/. Mulej, iftaħli xufftejja.

R/. U fommi jxandar it-tifhir tiegħek.

Salm 94 (95)

Ant. Kristu tweled għalina: ejjew nadurawh.

Ejjew, ħa nfaħħru bl-hena l-Mulej,
ħa ngħajtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!
Nersqu quddiemu b'għana ta' radd il-ħajr,
ngħannulu b'għajat ta' ferħ.

Ant. Kristu tweled għalina: ejjew nadurawh.

Għax Alla kbir hu l-Mulej,
sultan kbir fuq l-allat kollha.
F'idejh huma qigħan l-art,
tiegħu huma qcaçet l-għoljiet.
Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu;
tiegħu l-art, għax b'idejh saret.

Ant. Kristu tweled għalina: ejjew nadurawh.

Ejjew inqimuh u ninxteħtu quddiemu,
għarkubbejna quddiem il-Mulej li ħalaqna!
Għaliex hu Alla tagħna,
u aħna l-poplu tal-mergħa tiegħu u n-nagħaġ tiegħu.

Ant. Kristu tweled għalina: ejjew nadurawh.

M'hux li kontu llum tisimghu leħnu!
"La twebbsux qalbkom bħal f'Meriba,

bħal dakinhar f'Massa, fid-deżert,
meta ġarrbuni u ttantawni missirijietkom,
għalkemm raw dak li jien għamilt.

Ant. Kristu tweled għalina: ejjew nadurawh.

Għal erbghin sena domt nistmellu dan in-nisel;
u jien għedt: 'Qalbu mhassra dan il-poplu,
u triqati ma jagħrfux.'

Għalhekk ħlift fl-għadab tiegħi:
Ma jidħlux fil-mistrieħ tiegħi!"

Ant. Kristu tweled għalina: ejjew nadurawh.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
U jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Ant. Kristu tweled għalina: ejjew nadurawh.

UFFIĊĊJU TAL-QARI

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen. Hallelujah.

INNU

Bjuda li tgħammex, sa minn dejjem Alla,
Kristu, ġejt fostna dawl u ħajja tagħna,
ġejt sabiex tkun għall-mard tal-bniedem duwa,
u bieb tas-salvazzjoni.

Qtajja' ta' angli jferrxu ma' l-art kollha
għana tas-sema, li żmien ġdid iħabbar:
sebh lill-Missier ixandru, sliem u hena
lil dawk li joghġbu lilu.

Ċkejken, f'maxtura, fuq il-ħlejjaq taħkem,
Iben ta' Xebba mqaddsa, bla mittiefsa,
Kristu, ga rbaħt għalik id-dinja kollha,
biex dejjem tibqa' thobbok.

Għoġbok titwieled biex tagħtina s-sema,
sirt wieħed minna, b'ġisem bħalna mlibbes;
gedded lil ruħna, iġbed lejġ 'il qlubna
bi rbit ta' mħabba safja.

B'ferħ għalenija ngħollu b'lehen wieħed
f'xirka ma' l-angli għanja ta' fohrija:
lilek u lill-Missier u lill-Imħabba,
tifhir u sebh għal dejjem. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Il-fedeltà mill-art tinbet, u l-ġustizzja mis-sema tixref.

Salm 84 (85)

Urejt imħabbtek, Mulej, lejn artek; *
regġajt 'il Ġakobb lura mill-jasar.
Nehhejt il-ħtija tal-poplu tiegħek; *
ħfirtilhom dnubiethom kollha.
Regġajt lura l-qilla tiegħek; *
taffejt is-saħna tal-korla tiegħek.

Regġaghna għal li konna,
Alla tas-salvazzjoni tagħna; *
warrab minn fuqna l-qilla tiegħek.
Se tibqa' għal dejjem tinkorla għalina? *
Se tibqa' għal dejjem tagħdab kontrina?
M'hux int li terġa' tagħtina l-ħajja, *
biex jifraħ bik il-poplu tiegħek?
Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek, *
u s-salvazzjoni tiegħek agħtina.

Ha nisma' xi jgħid Alla; *
il-Mulej is-sliem ixandar,
għall-poplu u l-ħbieb tiegħu, *
u għal dawk li jafdaw fih.
Qrib hi tassew is-salvazzjoni tiegħu
għal dawk li jibzghu minnu, *
biex jgħammar is-sebħ f'artna.
It-tjieba u l-fedeltà jiltaqgħu, *
il-ġustizzja u s-sliem jitbewwsu.
Il-fedeltà mill-art tinbet, *
u l-ġustizzja mis-sema tixref.
Il-Mulej ukoll jagħti l-ġid tiegħu, *
u artna tagħti l-frott tagħha.
Il-ġustizzja quddiemu timxi, *
u s-sliem fuq il-passi tiegħu.
Glorja.

Ant. 1: Il-fedeltà mill-art tinbet, u l-ġustizzja mis-sema tixref.

Ant. 2: It-tjieba u l-fedeltà, Mulej, jimxu quddiemek.

Salm 88 (89):2-30

I

It-tjieba tal-Mulej irrid dejjem nghanhi; *
f'kull żmien inxandar il-fedeltà tiegħek.

Għax jien għedt:

"Tjubitek tibqa' sħiħa għal dejjem; *
bħas-smewwiet int wettaqt il-fedeltà tiegħek."

"Għamilt patt mal-magħżul tiegħi, *
ħlift lil David, il-qaddej tiegħi:
'Jien nagħmel li nislek jibqa' għal dejjem, *
li f'kull żmien jibqa' sħiħ it-tron tiegħek.' "

Ifaħħru s-smewwiet għegubijietek, Mulej, *
u l-fedeltà tiegħek fil-ġemgħa tal-qaddisin.
Għax min hemm fis-sema daqs il-Mulej? *
Min jixbah lill-Mulej fost dawk li hemm fis-sema?
Tal-biża' Alla fil-laqgħa tal-qaddisin, *
kbir u tal-biża' fuq dawk kollha ta' madwaru.

Mulej, Alla ta' l-eżerċti, min hu bħalek? *
Int qawwi, Mulej, u l-fidili tiegħek madwarek.
Int taħkem fuq il-baħar imqalleb; *
meta jqumu l-imwieġ int trażżanhom.
Int tishaq 'il Raħab bħal midrub għall-mewt; *
bi driegħek setgħani tferrex l-għedewwa tiegħek.

Tiegħek is-smewwiet u tiegħek l-art, *
id-dinja b'kull ma fiha int waqqaftha.
It-Tramuntana u n-Nofsinhar inti ħlaqthom; *
b'ismek jifirħu t-Tabor u l-Ħermon.
Driegħ kollu qawwa hu driegħek, *
b'saħħitha idek, merfugħa lemintek.
Fuq id-dritt u l-ġustizzja mibni t-tron tiegħek; *
tjieba u fedeltà jgħaddu quddiemek.

Hieni l-poplu li jaf jgħajjat bil-ferħ, *

li jimxi, Mulej, fid-dawl ta' wiċċek.
B'ismek jithennew il-jum kollu, *
u bil-gustizzja tiegħek jifirġu.
Għax inti l-fohrija tal-qawwa tagħhom; *
għal tjubitek nerfgħu rasna fl-għoli.
Għax il-Mulej it-tarka tagħna; *
il-Qaddis ta' Izrael is-sultan tagħna.
Glorja.

Ant. 2: It-tjieba u l-fedeltà, Mulej, jimxu quddiemek.

Ant. 3: Hu jsejjaħli: Int missieri, hallelujah.

II

Dhert fl-imghoddi lil hbiebek u ghidtilhom: *
"Jien qeghid il-kuruna fuq ras wiehed qalbieni;
htart zagħzugh *
u għollejtu fuq il-poplu.
Sibt 'il David, qaddej tiegħi, *
biż-żejt imqaddes tiegħi dliktu;
tkun idi dejjem miegħu, *
u nsahhu wkoll bi driegħi.
Ma jghakksux l-ghadu tiegħu; *
ma jbaxxihx il-bniedem hazin.
Inxejjen quddiemu l-ghedewwa tiegħu, *
u nsawwat lil min joboghdu.
Miegħu jkunu l-fedeltà u t-tjieba tiegħi; *
b'ismi tissahhaħ il-qawwa tiegħu.
Is-setgħa ta' idejh nifrex fuq il-baħar; *
fuq ix-xmajjar tahkem il-leminija tiegħu.

Hu jsejjaħli: Int missieri u Alla tiegħi, *
fortizza u salvazzjoni tiegħi!
U jiena nagħmlu l-iben il-kbir tiegħi, *
l-oghla fost is-slaten ta' l-art.
It-tjieba tiegħi nzommha fuqu għal dejjem, *
u l-patt tiegħi miegħu jibqa' shiħ.
Nagħmel li nislju jibqa' għal dejjem; *
it-tron tiegħu jkun bhall-jiem tas-sema.

Glorja.

Ant. 3: Hu jsejjaħli: Int missieri, hallelujah.

V/. Ġħarraf il-Mulej is-salvazzjoni tiegħu, hallelujah.

R/. F'għajnejn il-ġnus wera l-ġustizzja tiegħu, hallelujah.

LEZZJONI 1

Qari mill-Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Kolossin **Kol 1:15-2:3**

Kristu r-ras tal-Knisja; Pawlu l-qaddej tiegħu

Huti: Kristu hu x-xbieha ta' Alla li ma jidhirx, il-kbir fost il-ħlejjaq kollha; għax fih kien maħluq kollox, fis-sema u fl-art, dak kollu li jidher u dak kollu li ma jidhirx, Troni u Ħakmiet, Prinċipati u Setgħat. Kollox bih u għalih kien maħluq, hu qabel kollox, u kollox fih qiegħed iżomm.

Hu r-Ras tal-Ġisem, li hu l-Knisja; hu l-bidu, il-kbir li qam mill-imwiet, sabiex ikun hu l-ewwel f'kollox. Fih għoġobha tgħammar il-milja kollha ta' Alla, bih Alla għoġbu jerga' jħabbeb kollox miegħu, u bid-demm tiegħu, imxerred fuq is-salib, ġieb is-sliem permezz tiegħu fis-sema u fl-art.

Intom ukoll kontu 'l bogħod minn Alla u għedewwa tiegħu minħabba l-ħażen ta' ħsibijietkom u għemilkom; imma issa sirtu ħbieb tiegħu permezz tal-mewt tal-ġisem veru ta' Ibnu, biex dan iressaqkom quddiemu qaddisa, safja u bla għajb, kemmil darba intom iżzommu sħaħ fil-fidi, sodi bla ma titħarrku mit-tama ta' l-Evangēlju li intom smajtu, u li tħabbar lill-ħlejjaq kollha taħt is-smewwiet, u li tiegħu jien, Pawlu, sirt il-ministru.

Jien issa ferħan bit-tbatijiet tiegħi minħabba fikom, għaliex bihom jiena ntemm f'ġismi dak li jonqos mit-tbatijiet ta' Kristu għall-Ġisem tiegħu li hu l-Knisja. Ta' din il-Knisja jiena sirt ministru, skond ma tani Alla nagħmel għalikom, jġigifieri li nxandar il-Kelma ta' Alla, il-misteru li kien moħbi għall-bnedmin kollha sa miż-żminijiet kollha, u li issa hu mgħarraf lill-qaddisin tiegħu, lil dawk li Alla ried jgħarrafhom kemm huwa kbir fost il-pagani l-għana tas-sebħ ta' dan il-misteru, li hu Kristu fikom, it-tama tal-glorja tagħkom. Lilu aħna nħabbru lill-bnedmin kollha, u nwissu u ngħallmu lil kulħadd bl-għerf kollu, biex inwasslu lil kull bniedem għall-perfezzjoni fi Kristu. Għalhekk jiena nithabat u nissielet bis-saħħa tiegħu, li hemm taħdem fija bil-qawwa kollha tagħha.

Irridkom tkunu tafu kemm kelli nissielet minhabba fikom u minhabba dawk li joqogħdu f'Laodikija u oħrajn li qatt ma raw wiċċi b'għajnejhom. Dan nagħmlu biex inqawwilhom qalbhom u jingabru lkoll flimkien fl-imhabba, u b'hekk jaslu għall-għana kollu tal-fehma shiħa, ħalli jagħrfu l-misteru ta' Alla, li hu Kristu. Fih hemm moħbija t-teżori kollha ta' l-għerf u t-tagħlim.

RESPONSORJU

R/. Kristu hu r-Ras tal-Ġisem, li hu l-Knisja; hu l-kbir li qam mill-imwiet, * Sabiex ikun hu l-ewwel f'kollox.

V/. Hu qabel kollox, u kollox fih qiegħed iżomm. * Sabiex ikun hu l-ewwel f'kollox.

LEZZJONI II

Qari mit-Trattat “Kif inwaqqgħu l-ereziji kollha” tas-sacerdot San Ippolitu

Il-Verb sar bniedem biex jagħmel lilna allat

Aħna ma nibnux il-fidi tagħna fuq il-kliem fieragħ, ma nħossux ruħna qisna mkaxkrin lejha bi tqanqil għal għarrieda ta' qalbna, anqas ma nissahħru għal warajha b'diskorsi sbieħ li jħolluk; aħna nistqarru l-fidi tagħna fi kliem li ntqalilna bil-qawwa ta' Alla.

Alla kien jordna dan il-kliem lill-Verb tiegħu; il-Verb kien jgħidu, u bih iregga' lura lill-bniedem mid-dizubbidjenza tiegħu, mhux billi jgagħlu jobdi bilfors bħal ilsir, imma billi jsejjaħlu ħalli jieħu deċiżjoni ħielsa minn rajh.

Fil-milja taż-żminijiet il-Missier baġat lill-istess kelma tiegħu, il-Verb, mhux iżjed biex jitkellem permezz tal-profeti, anqas biex qisu jagħtina ħjiel mistur tal-kliem li xandar, imma għax ried li l-Verb stess jidher ċar quddiemna, ħalli d-dinja tista' tarah b'għajnejha u ssalva.

Dan il-Verb sar bniedem minn Marija Vergni, u fih innifsu gedded is-sura tal-bniedem il-qadim. Hu ħa l-istess natura tagħna, għax inkella għalxejn kien jordnalna nsiru nixbħuh bħala l-imgħallem tagħna. Kieku dan il-bniedem ħa natura oħra li m'hix tagħna, kif seta' qatt lili, hekk dgħajjef, jordnali ngib ruħi bħalu u fl-istess ħin jibqa' tajjeb u ġust?

Hu ma riedx iħallina nistħajjluk bniedem differenti minna; għalhekk tgħabba bit-taħbit tagħna, garrab il-ġuħ u l-għatx bħalna, ħa l-mistrieħ tiegħu fl-irqad, laqa' l-passjoni u l-mewt, u mbagħad uriena lilu nnifsu mqajjem mill-imwiet. Hu qegħdilna din il-ħidma kollha tiegħu quddiemna biex aħna nħarsu lejha bħala l-

ewwel frott tal-bniedem il-ġdid li deher fih, ħalli t-tbatijiet tagħna ma jaqtgħulniex qalbna imma nimgħew bit-tama li fina wkoll, bnedmin bħalu, Alla juri l-ġhemejjel li wera fih.

U meta mbagħad tagħraf fih lil Alla tassew, int tikseb ġisem li ma jarax it-taħsir u l-mewt, bħalma hi r-ruħ; u wara l-ħajja ta' din l-art, li fiha tkun għaraft lis-Sultan tas-sema, int tidhol fis-saltna tas-smewwiet biex ikollok sehem fil-ħajja ta' Alla u taqdam fil-wirt ma' Kristu, issir bħal Alla, u teħles għalkollox mix-xewqat u l-ġibdiet u l-mard tal-ġisem.

Int, ta' bniedem li int, iġġarrab in-niket u l-hemm, hwejjeġ li jibgħathomlok Alla għax huma marbuta man-natura tiegħek ta' bniedem; iżda Alla wiegħdek ukoll hwejjeġ marbuta man-natura tiegħu nnifsu, u għad jagħtihomlok meta jagħmlek bħalu u jzejnek bil-ħajja ta' dejjem. Mela issa *agħraf lilek innifsek* u 'l Alla li ħalqek; hekk imissu jagħmel kull min hu msejjaħ minn Alla; jagħraf lil Alla u jagħraf lilu nnifsu.

Għalhekk titlewmmux bejnietkom, u tibzghux taqgħu għal xulxin jekk ikollkom xi tgħidu. Kristu *huwa Alla fuq kollox*; huwa ġie jnaddaf il-bnedmin minn dnu biethom, qered il-bniedem il-qadim, u reġa' ħalaq il-ġdid skond ix-xbieha tiegħu li tah fil-bidu u skond is-sura li biha deher fid-dinja biex jurina mħabbtu. Jekk toqogħdu għall-kmandamenti għolja tiegħu u ġġibu ruħkom tajjeb kif inhu tajjeb hu, intom issiru tixbhuh u hu jimliekom bil-ġieħ. Alla, li għamlek bħalu għall-glorja tiegħu, m'huwiex se jonqos minn kelmtu.

RESPONSORJU

R/. Il-Verb sar bniedem u għammar fostna, * U aħna rajna s-sebħ tiegħu, is-sebħ ta' l-Iben waħdieni tal-Missier, mimli bil-grazzja u l-verità.

V/. Deher fid-dinja u għammar fost il-bnedmin. * U aħna rajna s-sebħ tiegħu, is-sebħ ta' l-Iben il-waħdieni tal-Missier, mimli bil-grazzja u l-verità.

INNU LILEK, O ALLA, INFÄĦHRU.

Lilek, o Alla, infahħru: * lilek b'Mulej nistqarru.

Lilek Missier ta' dejjem, * id-dinja kollha tqimek.

Lilek l-angli kollha, *

Lilek is-smewwiet u l-qawwiet kollha tagħhom,

Lilek il-kerubini u s-serafini *

Ixandruk bla heda:

Qaddis, * Qaddis, * Qaddis *

Il-Mulej Alla ta' l-eżerċiti.

Is-smewwiet u l-art mimlija *
bil-kobor tas-sebħ tiegħek.
Lilek tfahħar *
Il-ġemgħa glorjuza ta' l-Appostli.
Lilek ifahħar *
l-ġhadd sabiħ tal-Profeti.
Lilek ifahħru *
il-qtajja' tal-martri rebbieħa kollhom bjuda.
Mad-dinja kollha * il-Knisja mqaddsa tistqarr fik:
il-Missier * ta' kobor bla qjies
l-Iben tiegħek miqjum, * veru u waħdieni
u l-Ispirtu s-Santu, * id-Difensur

Kristu, * inti s-Sultan glorjuż.
Inti minn dejjem * Bin il-Missier.
Int, biex teħles lill-bniedem, *
ma stmerrejtx tinzel f' ġuf ta' Vergni.
Int ħriġt rebbieħ fuq is-setgħa tal-mewt, *
u ftaħt is-saltna tas-smewwiet għal min jemmen.
Int qiegħed fil-leminija ta' Alla, *
fis-sebħ tal-Missier.
Aħna nemmnu *
li int għad terġa' tigi bħala mħallef.
Nitolbuk għalhekk li tgħin lill-qaddejja tiegħek, *
li int fdejt b' demmek il-ghaziż.
Aghmel li nissieħbu mal-qaddisin tiegħek *
fil-glorja ta' dejjem.

Salva lill-poplu tiegħek, Mulej, *
bierek lill-wirt tiegħek.
Kun ir-ragħaj tagħhom, *
erfagħhom għal dejjem.
Minn jum għall-iehor * aħna nberkuk;
u nfahħru ismek għal dejjem, *
u għal dejjem ta' dejjem.
Aghmel, Mulej, li llum *
inħarsu ruħna minn kull dnuħ.
Henn għalina, Mulej, * henn għalina.
Ha tkun fuqna, Mulej, it-tjieba tiegħek, *
kif fik hi t-tama tagħna.

Fik, Mulej, jien nistkenn: *
ma jkolli qatt għax ninfixel.

TALBA

Nitolbuk, Alla li tista' kollox, biex it-twelid gdid ta' Ibnek bhala bniedem jehlisna mid-dnub, li ilu jzommna mjassra taht il-madmad tieghu. B'Ibnek Gesu Kristu Sidna, li mieghek jghix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, ghal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Inbierku l-Mulej.

R/. Inroddu hajr lil Alla.

IT-TIFHIR TA' SBIH IL-JUM

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

INNU

Kristu l-Prinċep għoli tagħna
tweled minn Marija Vergni:
semmgħu għanja ma' l-art kollha
xandru l-ferħ ta' dil-gurnata.

Il-Qaddis, ħallieq tad-dinja,
sura ħa ta' Isir imsejken,
biex bħal bniedem jifdi l-bniedem
u l-għemil ta' jdejh isalva.

Mis-smewwiet il-grazzja tinzel,
timla l-guf tax-Xebba safja,
li ssir omm u gġib fi ħdanha
frott il-fidi fil-misteru.

Gewwa fiha, dar l-indafa,
jidħol Sidha qisu f'tempju;
xejn ma ttiefset ix-xbubija
tal-qaddejja umli t'Alla.

Biha ħa n-natura tagħna
dak li l-anġlu kien ħabbriha,
u li Ġwanni, mibgħut qablu,
ħassu ħdejh sa minn guf ommu.

Hu ma smerrx it-tiben fqajjar
tal-maxtura li laqgħetu;
ftit ħalib kien l-għajxien tiegħu
dak li jitma' m qar l-għasafar.

Il-qtajjiet ta' l-angli jxandru
fis-smewwiet il-glorja t'Alla;
u r-Ragħaj, li ħalaq kollox,
jidher f'għar lil xi ftit rgħajja.

Glorja lilek, Kristu Sidna,
bin Marija, Omm u Vergni;
mal-Missier u ma l-Ispirtu,
għieh jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Għidulna, rgħajja, lil min rajtu? Min deher fuq l-art? Rajna l-Mulej
imwieled, u l-qtajja' ta' l-angli jfahħruh, hallelujah.

Salm 62 (63), 2-9

Alla, Alla tiegħi int; *
lilek ħerqan infittex.
Ruħi bilgħatx għalik, †
għalik imxennaq jiena, *
bħal art niexfa, maħruqa, bla ilma.
Għalhekk ġejt narak fit-tempju mqaddes tiegħek, *
biex nitgħaxxaq bis-setgħa u l-glorja tiegħek.
Għax it-tjieba tiegħek aħjar mill-ħajja, *
xufftejja jxandru t-tifħir tiegħek.

Għalhekk inbierkek tul ħajti kollha; *
ngħolli jdejja u nsejjaħ ismek.
Bħal b'ikel mill-aħjar li jsemmen nimtela, *
u jgħannilek fommi b'xufftejn ferrieħa,
meta, mimdud fuq friexi, fik niftakar, *
u naħseb fuqek fis-sahriet tal-lejl.
Għax int kont għajnuna għalija, *
għad-dell ta' gwenħajk ngħanni bil-ferħ.
Miegħek tingħaqad ruħi, *
int tweżinni bil-leminja tiegħek.
Glorja.

Ant. 1: Għidulna, rgħajja, lil min rajtu? Min deher fuq l-art? Rajna l-Mulej imwieled, u l-qtajja' ta' l-angli jfahħruh, hallelujah.

Ant. 2: L-anglu qal lir-rgħajja: Ġibtilkom aħbar ta' ferħ kbir, għax illum twildilkom is-Salvatur tad-dinja, hallelujah.

Kantiku (Dan 3,57-88.56)

Bierku, għemejjel kollha tal-Mulej, il-Mulej, *
fahħruh u għolluh għal dejjem.

Bierku, angli tal-Mulej, il-Mulej; *
bierku, smewwiet, il-Mulej.

Bierku, ilmijiet kollha ta' fuq is-sema, il-Mulej; *
bierku, setgħat kollha, il-Mulej.

Bierku, xemx u qamar, il-Mulej; *
bierku, kwiekeb tas-sema, il-Mulej.

Bierku, xita u nida kollha, il-Mulej; *
bierku, irjieħ kollha, il-Mulej.

Bierku, nar u sħana, il-Mulej; *
bierku, bard u ksieħ, il-Mulej.

Bierku, nida u borra, il-Mulej; *
bierku, silg u bard, il-Mulej.

Bierku, glata u silg, il-Mulej; *
bierku, iljieli u granet, il-Mulej.

Bierku, dawl u dlam, il-Mulej; *
bierku, beraq u sħab, il-Mulej.

Ha tbierk l-art il-Mulej, *
ħa tfahħru u tghollih għal dejjem.

Bierku, muntanji u għoljiet, il-Mulej; *
bierku, kull ma jinbet fl-art, il-Mulej.

Bierku, għejun, il-Mulej; *
bierku, ibħra u xmajjar, il-Mulej.

Bierku, ħut kbir u kull ma jziġg fl-ilma, il-Mulej; *
bierku, tjur kollha ta' l-ajru, il-Mulej.

Bierku, bhejjem u mriehel kollha, il-Mulej; *
bierku, ulied il-bnedmin, il-Mulej.

Bierk, Izrael, il-Mulej, *

faħħruh u ġholluh ġhal dejjem.
 Bierku, qassisin tal-Mulej, il-Mulej; *
 bierku qaddejja tal-Mulej, il-Mulej.
 Bierku, spirti u rwieħ tal-ġusti, il-Mulej; *
 bierku, qaddisin u intom ta' qalb umli, il-Mulej.
 Bierku, Ħananija, Ġħazarija u Misael, il-Mulej, *
 faħħruh u ġholluh ġhal dejjem.
 Inbierku l-Missier u l-Iben u l-Ispirtu s-Santu; *
 infahħruh u nġholluh ġhal dejjem.
 Imbierku int, Mulej, fil-wisa' kollu tas-sema, *
 ta' min jġhollik u jsebbħek fuq kollox ġhal dejjem.

Fl-aħħar ta' dan il-kantiku l-Glorja ma tinghadx.

Ant. 2: L-anġlu qal lir-rġhajja: Ġibtilkom aħbar ta' ferħ kbir, ġħax illum twildilkom is-Salvatur tad-dinja, hallelujah.

Ant. 3: Illum tweldilna tifel, u jsemmuh Alla l-qawwi, hallelujah.

Salm 149

Għannu lill-Mulej għanja ġdida: *
 fil-ġemgħa ta' ħbiebu t-tifhir tiegħu
 Ħa jifraħ Izrael bil-Ħallieq tiegħu, *
 u jithennew ulied Sijon bis-sultan tagħhom
 Ħa jfahħru biż-żfin l-isem tiegħu, *
 bid-daqq tat-tanbur u tač-četra!
 Ġħax il-Mulej jitġħaxxaq bil-poplu tiegħu, *
 u jsebbah lill-fqajrin bir-rebħa.

Bil-ġlorja jithennew ħbiebu, *
 u jaqbzu bil-ferħ fuq friexhom!
 It-tifhir ta' Alla jkun fuq fommhom, *
 u sjuf b'zewġt ixfar f'idejhom,
 biex jistgħu jithallsu mill-ġnus, *
 u jagħtu l-kastig lill-popli,
 jorbtu bil-ktajjen is-slaten tagħhom, *
 bi rbit tal-ħadid il-kbarat tagħhom,
 jagħmlu minnhom il-ħaqq miktub ġhalihom: *
 dan hu ġieħ ġħall-ħbieb tiegħu kollha.
 Glorja.

Ant. 3: Illum tweldilna tifel, u jsemmuh Alla l-qawwi, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA Iż 9:6

Tweldilna tifel, inghatalna iben; is-saltna tkun fuq spallejh, u jsemmuh: Kunsillier ta' l-ghageb, Alla setghan, Missier ghal dejjem, Prinċep tas-sliem.

RESPONSORJU QASIR

R/. Gharraf il-Mulej is-salvazzjoni tiegħu, * Hallelujah, hallelujah. Gharraf.

V/. F'ghajnejn il-gnus wera l-gustizzja tiegħu. * Hallelujah, hallelujah. Glorja. Gharraf.

Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Twieled il-Mulej, u l-qtajja' ferhana ta' l-angli ghannew: Is-salvazzjoni nafuha lil Alla tagħna li qiegħed fuq it-tron, u lill-Ħaruf.

Imbierek il-Mulej, Alla ta' Izrael, *
ghaliex gie jzur u jifdi l-poplu tiegħu,
u waqqaf għalina qawwa ta' salvazzjoni *
f'dar David, qaddej tiegħu,
bħalma kien wiegħed fl-imghoddi *
b'fomm il-profeti qaddisin tiegħu,
biex isalvana mill-ghedewwa tagħna *
u minn idejn dawk kollha li joboghduna.
B'hekk juri hniena ma' missirijietna, *
u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,
fil-halfa li halef lil Abraham missierna, *
li jagħtina
li, meħlusin minn idejn l-ghedewwa tagħna, *
naqduh bla biża'
tul hajjitna kollha, *
bil-gustizzja u l-qdusija quddiemu.
U inti, tfajjel, tissejjah profeta ta' l-Għoli; *
ghax tmur qabel il-Mulej biex thejjilu triqatu,
biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, *
bil-maħfra ta' dnu biethom,
hierga mill-qalb hanina ta' Alla tagħna, *
li jibagħtilna mill-għoli ż-żjara tax-Xemx tielgħa,
ħa jdawwal lil dawk li jinsabu

fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, *
ħa jmessi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu,
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. **Ammen.**

Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Twieled il-Mulej, u l-qtajja' ferħana ta' l-angli għannew: Is-salvazzjoni nafuha lil Alla tagħna li qiegħed fuq it-tron, u lill-Ħaruf.

PREĊI

Alla l-Missier ġedded kollox fi Kristu. Nitolbuh u ngħidulu:

Iben għażiż ta' Alla, ismagħna.

Iben ta' Alla, li kont fil-bidu għand il-Missier, int sirt bniedem fil-milja taż-żminijiet:

- aghmel li nħobbu l-proxxmu kollu tagħna bħal aħwa.

Int sirt fqir, biex bil-faqar tiegħek nistagħnu aħna; ġibt ruħek fix-xejn, biex iċ-ċokon tiegħek ikabbar lilna u nirtu miegħek il-glorja:

- agħtina li nkunu ministri fidili ta' l-Evangelju tiegħek.

Aħna konna fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, u int dawwaltna:

- imliena wkoll bil-qawwa u l-ġustizzja u s-sliem.

Agħtina qalb sewwa u safja biex nisimghu l-kelma tiegħek:

- kattar il-frott tagħha fina u fid-dinja kollha għall-glorja tiegħek.

Missierna

Talba

Nitolbuk, o Alla li tista' kollox, biex it-twelid ġdid ta' Ibnek bħala bniedem jeħlisna mid-dnub, li ilu jżommna mjassra taħt il-madmad tiegħu. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Għeluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

Ammen.

IT-TALB TA' NOFS IL-JUM

V/. O Alla, ejja ehlišni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fid-Disgħa ta' filghodu

INNU

Spirtu s-Santu, li int Alla
wieħed mal-Missier u l-Iben,
ejja xxerred għewwa fina,
ħalli bik ilkoll timliena.

Bi kliem fommna, b'qalbna w ruħna,
nerfghu lejġ it-tiffhir tagħna;
int kebbisna b'nar imħabbtek,
u nxerduh fl-oħrajn madwarna.

Kun id-dawl li jtina l-għarfa
tal-Missier u l-Iben tiegħu:
żomm qawwija l-fidi tagħna
fik, l-Ispirtu li għej minnhom. Ammen.

Ant. Ġuzeppi u Marija, omm Ġesù, baqgħu mistagħgħba b'dak li kien qiegħed
jingħad fuqu.

F'Nofsinhar

INNU

Mexxej qawwi, Alla veru,
Inti kollox tqassam sewwa:
jisbaħ jum, tagħnih bid-dija;
f'nofsu żzejnu b'dawl ihaggeġ.

Iżda itfi l-għadab fina,
taffi s-sħana ta' kull deni,
agħti s-saħħa 'l min hu dgħajjef,

ġib is-sliem tassew fi qlubna.

Isma' talbna, Missier twajjeb,
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,
li ta' dejjem hi saltnatkom
ma' l-Ispirtu Faraġ tagħna. Ammen.

Ant. Marija baqgħet iżzomm f'qalbha dan kollu u kienet toqgħod taħseb fuqu
bejnha u bejn ruħha.

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

INNU

Alla, int, li fik innifsek
m'hemmx tiddil lill-ħlejjaq triegi:
lil kull siegħa tal-ġurnata
tqis id-dawl li jkun imissha.

Ibagħtilna lejla tajba,
fejn il-ħajja qatt ma tonqos,
imma tersaq lejn il-glorja,
li tkun ħlas ta' mewt qaddisa.

Isma' talbna, Missier twajjeb,
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,
li ta' dejjem hi saltnatkom
ma' l-Ispirtu Faraġ tagħna. Ammen.

Ant. Għajnejja raw is-salvazzjoni tiegħek, li itn ħejjejt għall-popli kollha.

SALMODIJA (*Salmi tat-Tnejn tal-I ġimgħa*)

Salm 18 (19) B

Il-liġi tal-Mulej perfetta, u tagħti l-ħajja; *
ix-xhieda tal-Mulej hi sewwa,
u tgħallem lil min ma jafx.

Il-preċetti tal-Mulej dritti, u jferrħu l-qalb; *
il-kmandament tal-Mulej safi,

u jdawwal l-għajnejn.

Il-biża' tal-Mulej sinċier, u jibqa' għal dejjem; *
il-ġudizzji tal-Mulej sewwa, u mseddqa għalkollox;
egħżeż mid-deheb, mid-deheb l-aktar fin, *
oħla mill-għasel u mill-qtar tax-xehda.
Fehemhom sewwa l-qaddej tiegħek; *
ħlas tajjeb għandu min iħarishom.
In-nuqqas min jista' jagħrfu? *
Minn dak li ma nafx bih saffini.
U mill-kburija wkoll ħares il-qaddej tiegħek, *
thalliha qatt taħkimni.
Mbagħad inkun bla ħtija *
u ħieles minn dnuv kbir.

Ha jkunu milqugħa quddiemek †
kliem fommi u ħsieb qalbi, *
Mulej, blata tiegħi u feddej tiegħi.
Glorja.

Salm 7

I

Mulej, Alla tiegħi, fik il-kenn tiegħi; *
salvani minn kull min iħabbatni, u eħlisni,
li ma jaħtfunx bħal iljun u jqattgħuni, *
u ma jkunx hemm min jeħlisni.

Mulej, Alla tiegħi, jekk dan jien għamilt, *
jekk ħatja ta' xi ħażen huma idejja,
jekk b'deni għall-ġid ħallast lil ħabibi, *
jew għal xejn b'xejn ħarbatt l-għadu tiegħi,
ħa jqum l-għadu kontrija u jirbaħni, †
ma' l-art taħt riglejħ jifagħni, *
u ġieħi fit-trab ikasbarli.

Qum, Mulej, bil-qilla tiegħek, †
ieqaf kontra s-saħna ta' l-għedewwa tiegħi; *
stenbaħ, u aghmilli l-ħaqq li int ordnajt.

Ha jingemghu l-gnus madwarek; *
fuqhom int toqghod fil-gholi.

Mulej, int li tagħmel haqq mill-popli, †
agħmel haqq minni, Mulej, skond is-sewwa tiegħi *
u skond it-tjubija li hemm fija.
Ha jintemm il-ħażen tal-ħżiena, *
u jitwettaq il-bniedem sewwa.
Int li tgħarbel il-moħħ u l-qalb, *
int Alla ġust.

Glorja.

II

It-tarka tiegħi hu Alla, *
li jsalva 'l min hu qalbu safja.
Alla hu mħallef ġust, *
Alla li dejjem jithallas mill-ħażen.

Tassew li l-ghadu jigi u jsinn is-sejf, *
l-ark jissikka u jimmirah.
Digà hejja l-armi tal-mewt, *
il-vleġeġ għamilhom għodda mikwija.
Arah, l-ghadu jnissel il-ħażen, *
jitqal bil-qerq u jiled il-gideb.
Fetaħ bir u ħaffru sewwa; *
izda jaqa' fil-ħofra li għamel hu.
Fuq rasu taqa' l-ħsara li għamel; *
fuqu tinzel id-dnewwa tiegħu.

Inrodd ħajr lill-Mulej għall-ġustizzja tiegħu; *
ngħanni isem il-Mulej, isem l-Għoli.
Glorja.

Fid-Disgha ta' filghodu

Ant. Gużeppe u Marija, omm Ġesù, baqgħu mistagħġba b'dak li kien qiegħed jingħad fuqu.

LEZZJONI QASIRA Dewt 4:7

Ma hemmx ġens hekk kbir li għandu l-allat hekk qrib tiegħu daqs kemm hu qrib tagħna l-Mulej Alla tagħna kull xhin insejnhulu.

V/. Il-Mulej ftakar fit-tjieba u l-fedeltà tiegħu, hallelujah.

R/. Mal-poplu ta' Izrael, hallelujah.

F'Nofsinhar

Ant. Marija baqgħet iżzomm f'qalbha dan kollu u kienet toqgħod taħseb fuqu bejnha u bejn ruħha.

LEZZJONI QASIRA

Iż 12:5-6

Għannu lill-Mulej, għax għamel hwejjeġ kbar; ħa jkun dan magħruf minn-nies kollha ta' l-art. Aqbez bil-ferħ, għanni, int li tgħammar f'Sijon, għax kbir hu f'nofsok il-Qaddis ta' Izrael!

V/. L-art kollha, minn tarf għall-ieħor, hallelujah.

R/. Rat is-salvazzjoni ta' Alla tagħna, hallelujah.

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

Ant. Għajnejja raw is-salvazzjoni tiegħek, li int hejjejt għall-popli kollha.

LEZZJONI QASIRA Tob 14:8-9

Il-ġnus iħallu l-idoli tagħhom, u jiġu f'Ġerusalemm u jgħammru fiha; is-slaten kollha ta' l-art jifirħu biha, u jaduraw lis-sultan ta' Izrael.

V/. It-tjieba u l-fedeltà jiltaqgħu, hallelujah.

R/. Il-ġustizzja u s-sliem jitbewwsu, hallelujah.

Talba

Nitolbuk, o Alla li tista' kollox, biex it-twelid ġdid ta' Ibnek bħala bniedem jeħlisna mid-dnub, li ilu jżommna mjassra taħt il-madmad tiegħu. Bi Kristu Sidna. Ammen.

Inbierku l-Mulej

R/. Inroddu ħajr lil Alla.

IT-II GĦASAR

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

INNU

Kristu, redentur, tad-dinja,
tal-Missier Iben waħdieni,
minnu mnissel sa minn dejjem,
agħti widen għat-talb tagħna.

Dawl u dija ta' Missierek,
inti t-tama tal-ġnus kollha;
b'herqa kbira lejġ induru,
għaliex nafu t-tjieba tiegħek.

Salvatur tal-ħniena, ftakar
li nżilt fostna bniedem bħalna;
int twelidt mill-Vergni safja
b'ġisem dgħajjed f'sura tagħna.

F'dawn il-jiem ta' ferħ, agħtina
fidi ħajja fik, li għoġbok
mit-tron tiġi ta' Missierek
biex issalva d-dinja kollha.

Is-smewwiet u l-art u l-baħar,
b'kull ma fihom, b'lehen wieħed
ifaħħruk għall-ġid ta' l-għaġeb
li switilna l-miġja tiegħek.

Għalhekk aħna, li ssaffejna
b'demmek il-qaddis li fdiena,
b'hena w ferħ, Mulej, ngħannulek
għanja ġdida f'ġieħ twelidek.

Glorja lilek, Kristu Sidna,
bin Marija, Omm u Vergni;
mal-Missier u ma' l-Ispirtu,
gieh jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Tieghek is-setgħa sa minn twelidek fuq l-għoljiet imqaddsa, sa minn qabel is-sebħ bħan-nida jien nissiltek.

Salm 109 (110):1-5, 7

Il-kelma tal-Mulej lil Sidi: *
"Oqgħod fuq il-lemin tiegħi,
sa ma nqiegħed l-għedewwa tieghek *
mirfes taħt riglejtk."

Ix-xettru tal-qawwa tieghek
jibgħat il-Mulej minn Sijon: *
aħkem f'nofs l-għedewwa tieghek.
Tieghek is-setgħa sa minn twelidek
fuq l-għoljiet imqaddsa, *
sa minn qabel is-sebħ bħan-nida jien nissiltek.

Halef il-Mulej, u ma jisgħobx bih: *
"Inti qassis għal dejjem bħal Melkisedek!"
Sidi fuq il-leminija tieghek, *
hu jidrob is-slaten f'jum il-qilla tiegħu.

Mill-wied jixrob fi triqtu, *
għalhekk jerfa' 'l fuq rasu.
Glorja lill-Missier.....

Ant. 1: Tieghek is-setgħa sa minn twelidek fuq l-għoljiet imqaddsa, sa minn qabel is-sebħ bħan-nida jien nissiltek.

Ant. 2: Għand il-Mulej hemm it-tjieba, u l-fidwa għandu bil-kotra.

Salm 129 (130)

Minn qiegħ l-art insejjahlek, Mulej: *

isma', Sidi, il-lehen tiegħi!
Ha jkunu widnejk miftuħa, *
jiena u nitolbok bil-ħniena.

Jekk tal-ħtijiet int tagħti kas, Mulej, *
Sidi, min jista' jzomm sħiħ?
Imma għandek hemm il-maħfra, *
biex hekk inqimuk fil-biża' tiegħek.

Jien lill-Mulej nistenna, *
ruħi f'kelmtu tittama.
Tistenna ruħi lil Sidi, *
aktar milli l-għassiesa s-sebħ.

Aktar milli l-għassiesa s-sebħ, *
jistenna Izrael lill-Mulej!
Għax għand il-Mulej hemm it-tjieba, *
u l-fidwa għandu bil-kotra.
Hu li jifdi lil Izrael *
minn ħtijietu kollha.
Glorja lill-Missier.....

Ant. 2: Għand il-Mulej hemm it-tjieba, u l-fidwa għandu bil-kotra.

Ant. 3: Fil-bidu u qabel kull żmien, il-Verb kien Alla; hu llum tweled biex isalva d-dinja.

Kantiku (Kol 1:12-20)

Roddu ħajr lill-Missier, †
li għamilkom denji *
li tissieħbu fil-wirt tal-qaddisin fis-saltna tad-dawl.
Hu ħelisna mill-ħakma tad-dlam, *
u daħħalna fis-saltna ta' Ibnu l-għażiż,
li bih għandna l-fidwa, *
il-maħfra tad-dnubiet.

Hu x-xbieha ta' Alla li ma jidhirx, *
il-kbir fost il-hlejjaq kollha;
għax bih kien maħluq kollox, *

fis-sema u fl-art,
dak kollu li jidher †
 u dak kollu li ma jidhirx, *
troni u ħakmiet, prinċipati u setgħat.

Kollox bih u għalih kien maħluq, †
 hu qabel kollox, *
 u kollox fih qiegħed iżomm.

Hu r-Ras tal-Ġisem, li hu l-Knisja; †
 hu l-bidu, il-kbir li qam mill-imwiet, *
 sabiex ikun hu l-ewwel f'kollox.
Fih għoġobha tgħammar il-milja kollha tad-divinità, *
 fih Alla għoġbu jerga' jħabbeb kollox miegħu,
u bid-demm tiegħu, mxerred fuq is-salib,
 gieb is-sliem permezz tiegħu fis-sema u fl-art.
Glorja lill-Missier.....

Ant. 3: Fil-bidu u qabel kull żmien, il-Verb kien Alla; hu llum tweled biex isalva d-dinja.

LEZZJONI QASIRA

ara 2 Piet 1:3-4

Kristu, bis-setgħa tiegħu ta' Alla, tana dak kollu li jenhtieg għall-ħajja u t-tjieba, billi għarrafna lil dak li sejjhilna b'sebħ u ġieħ tiegħu; b'dawn tana l-ġid imwiegħed, ġid għażiż u tassew kbir, biex bis-saħħa tiegħu neħilsu mit-taħsir li hawn fid-dinja minħabba l-ġibdiet ħżiena, u hekk nissieħbu fin-natura ta' Alla.

RESPONSORJU QASIR

R/. Il-Verb sar bniedem, * Hallelujah, hallelujah. Il-Verb.

V/. U għammar fostna. * Hallelujah, hallelujah. Glorja. Il-Verb.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Glorja lilek, Omm Alla, għax minnek twildilna Kristu; għin lil dawk kollha li jxandru l-glorja tiegħek.

Ruhi tfahħar il-kobor tal-Mulej, *
 u l-ispirtu tiegħi jifraħ f'Alla s-Salvatur tiegħi,

ghax hu xeħet għajnejh
fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. *
Iva, minn issa 'l quddiem
kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi hwejjeg kbar; *
qaddis hu l-isem tiegħu.
Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien *
fuq dawk li jibżgħu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, *
xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.
Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, *
u għolla ċ-ċkejknin.
Mela b'kull ġid lil min hu bil-ġuħ, *
u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.
Ha ħsieb Iżrael, qaddej tiegħu, *
ghax ftakar fil-ħniena tiegħu
- bħalma wiegħed lil missirijietna - *
b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.

Glorja.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Glorja lilek, Omm Alla, għax minnek twildilna Kristu; għin lil dawk kollha
li jxandru l-glorja tiegħek.

PREĊI

Kristu hu l-mexxej li feġġ minn Betlehem ta' Ġuda biex jirgħa l-poplu qaddis
tiegħu. Nerfġu ferħana lehinna lejha u ngħidulu:

Il-grazzja tiegħek tkun magħna, Mulej.

Kristu, is-salvatur mistenni mill-ġnus, xerred l-Evangelju tiegħek fl-artijiet li
għadhom ma laqgħux il-kelma tal-ħajja:

- iġbed lill-bnedmin kollha lejha.

Kristu Mulej, kabbar il-Knisja tiegħek u wassalha f'kull post fid-dinja:

- dahħal fiha l-bnedmin ta' kull ilsien u ġens.

Sultan tas-slaten, mexxi l-qalb u l-ispirtu tal-kapijiet tal-popli:

- agħtihom li jfittxu l-ġustizzja u jaħdmu għall-paċi u l-ħelsien ta' kulħadd.

Int li b'setgħa bla qjies taħkem fuq kollox, qawwi d-dgħajfin, wettaq lil min hu mġarrab, qajjem lil min iġġarraf, ħares lil min jinsab fil-periklu:

- farrag lil min hu mġarrag u tilef it-tama, wettaq fil-fidi lil min hu mħawwad.

Faraġ ta' l-immniktin, qawwi sa l-aħħar lil dawk li waslu fi tmiem ħajjithom:

- ħudhom miegħek ħdejn l-għejun ta' l-ilma ħaj.

Missierna

Talba

Nitolbuk, o Alla li tista' kollox, biex it-twelid ġdid ta' Ibnek bħala bniedem jeħlisna mid-dnub, li ilu jzommna mjassra taħt il-madmad tiegħu. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Għeluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem. **Ammen.**

**TALBA TA' GHELUQ IL-JUM
WARA T-II GHASAR TAL-HDUD U
TAS-SOLENNITAJIET**

V. O Alla, ejja ehlisni.

R. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.

*Wara dan il-versett tal-bidu tkun haġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-
ċelebrazzjoni fil-komun jista' jidhol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-
Quddiesa.*

ATT PENITENZJALI

I. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Huti, ejjew nagharfu htijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad kulhadd flimkien jistqarr:

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,

u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,

bil-kliem, bl-egħmil u billi ħallejt dmirijeti:

iħabbtu fuq sidirhom

ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.

Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,

lill-Angli u l-Qaddisin kollha,

u lilkom, ħuti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,

jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R/. Ammen.

Jew

II. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Huti, ejjew nagharfu htijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħad:

V. Henn għalina, Mulej

R. Għax dnibna kontra tiegħek.

V. Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.

R. U s-salvazzjoni tiegħek agħtina.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

Jew

III. Issir l-istedina għall-penitenza.

Ħuti, ejjew nagħharfu ħtijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int li ġejt biex issejjaħ il-midinbin: Kristu ħniena.

R. Kristu ħniena.

Int li qieghed fil-lemin tal-Missier, biex tidhol għalina: Mulej ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

INNU

Wara dan il-jum li tajtna,
nitolbuk, ħallieq ta' kollox,
biex fit-tjieba kbira tiegħek
tgħasses fuqna u tieqaf magħna.

Fik u bik jistrieħu qlubna,
jibqgħu jħossu l-kenn ta' mħabbtek,
sabiex għada minn filgħodu
jisbħu jgħannu l-glorja tiegħek.

Bierek jiemna b'saħħa tajba,
żid il-ħegġa ta' ħajjitna,
u bid-dija tiegħek dawwal
dlam il-lejl li riesaq fuqna.

Isma' talbna, Missier twajjeb,
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,
li ta' dejjem hi saltnatkom
ma' l-Ispirtu farag tagħna. **Ammen.**

SALMODIJA

Barra Ż.GH.:

Ant. Taht ġwenħajk, tistkenn; ma tibzax mill-biza' tal-lejl.

Ż.GH.:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

Salm 90

Ghad-dell tal-Gholi

Araw, tajtkom is-setgha li tirfsu fuq is-sriep u skorpjuni (Lq 10, 19).

Int li tgħix għad-dell tal-Gholi, *
li tgħammar għad-dell ta' dak li jista' kollox,
għid lill-Mulej: †
“Dell tiegħi u qawwa tiegħi int, *
Alla tiegħi, jien fik nittama.”

Għax hu jehilsek mix-xibka tan-nassab, *
u mill-mard tal-mewt.
Bir-rix tiegħu jgħattik, *
u taht ġwenħajh tistkenn.
Ma tibzax mill-biza' tal-lejl, *
anqas minn vlegġa li tittajjar bin-nhar,
minn pesta li tixtered fid-dlam, *
jew minn marda li ġġib herba f'nofs in-nhar.

Elf ruħ jaqgħu maġenbek, *
u għaxart elef fuq lemintek
imma lejk id-deni ma jersaqx, *
għax tarka u korazza l-fedelta' tiegħu.
Int dan tarah biss b'għajnejk, *
tara l-ħlas li jieħdu l-ħżiena.
Għax int għandek il-Mulej kenn tiegħek, *
għamilt il-Gholi għamara tiegħek.

Ebda deni ma jigrilek, *
ebda ħsara ma tersaq lejn darek.

Għax l-angli tiegħu hu jibgħatlek, *
u jħarsuk fi triqatek kollha.
Fuq idejhom jerfghuk, *
li ma taħbatx ma' xi ġebbla riglek.
Fuq l-iljun u l-lifgħa int timxi, *
ferħ ta' ljun u serp int tirtfes.

La tħabbeb miegħi, jien neħilsu: *
la għaraf ismi, jiena nħarsu.
Hu jsejjaħli, u jiena nwiegħbu; †
miegħu nkun fid-dwejjaq tiegħu, *
neħilsu u nerfagħlu ġieħu;
u b'għomor twil nimlieħ, *
nuriħ is-salvazzjoni tiegħi.

Glorja.

Barra Z.GĦ:

Ant. Taħt gwenħajh tistkenn; ma tibzax mill-biża' tal-lejl.

Z.GĦ:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA Apok 22, 4-5

Jaraw wiçç il-Mulej, u jkollhom ismu fuq gbinhom. Lejl ma jkunx hemm iżjed, u ma jkunux jeħtieġu dwal ta' msiebaħ u dawl tax-xemx, għax il-Mulej Alla jkun jiddi fuqhom, u huma jsaltnu għal dejjem.

RESPONSORJU QASIR

Barra żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, * Jien nerħi ruħi. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, * Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

F'Ħadd il-Għid u l-ottava jingħad:

Ant. Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; ħa nifirħu u nithennew fih! Hallelujah.

Fi żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, jien nerħi ruħi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. * Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

Ant. Salvana, Mulej, u harisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ž.Għ. hallelujah).

KANTIKU EVANGĒLIKU

Lq. 2,29-32

Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel

Issa, o Sid, tista' tħalli l-qaddej tiegħek *
imur fis-sliem, skond kelmttek;
għaliex għajnejja raw *
is-salvazzjoni tiegħek,
li int Hejjejt *
għall-popli kollha:
dawl biex idawwal il-ġnus, *
u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

Glorja.

Ant. Salvana, Mulej, u harisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ž.Għ. hallelujah).

Talba

Nitolbu, Mulej, illum iċċelebrajna l-misteru tal-qawmien ta' Kristu mill-imwiet; issa nitolbuk il-grazzja li nistrieħu fis-sliem tiegħek u li tbiegħed minnha kull deni, biex nerġġu nqumu u nfaħħruk ferħana. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

Jew, fis-solennitajiet barra l-Ħdud:

Nitolbu. Żur, Mulej, lil din id-dar, u bieghed minnha kull tnassis tal-għadu; jgħammru fiha l-anġli qaddisa tiegħek, biex iharsuna u jzommuna fis-sliem; u xerred dejjem il-barka tiegħek fuqna. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

Wara t-talba tingħad il-barka:

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.

R. Ammen.

Fl-aħħarnett, mingħajr versett u talba, tingħad wahda mill-antifoni tal-Madonna.

Omm ħelwa ta' Kristu l-Feddej,
int bieb illi jagħti għas-sema,

int kewkba tal-baħar, Marija!
 Ħarisna mill-waqgħa, kun magħna,
għajnuna tal-poplu l-maħtur,
 li b'għageb nissilt 'il min ħalqek
fis-siegħa li lqajt it-tislina
 li tak Gabrijel, u bqajt xebba,
kif qabel, hekk wara t-tnissil.
 Henn, Omm, għal uliedek midinba.

jew

Is-sliem, o Sultana
 tas-sema, Sidt l-anġli;
int l-għerq u l-bieb safi
 mnejn ġie dawl id-dinja.
O Vergni gloriuża,
 ta' ġmiel u sbuħija,
is-sliem għalik! Itlob
 lil Kristu għalina.

jew

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;
 ħajja, ħlewwa u tama tagħna, sliem għalik.
Lilek ingħajtu,
 għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfqu
 f'dan il-wied ta' dmugħ.

Ejja, mela, avukata tagħna,
 dawwar lejna
 dawk il-għajnejn tiegħek tal-ħniena;
u wrina, wara dan it-turufnament,
 lil Ġesu', frott imbierek tal-ġuf tiegħek.
O Ħanina, o pija, o ħelwa Vergni Marija.

jew

Taħt il-ħarsien tiegħek nistkennu,
 Omm qaddisa ta' Alla:
la twarrabx minn quddiemek

it-talb li nagħmlulek fi htigijietna,
u eħlisna dejjem minn kull tigrib,
o Vergni glorjuża u mbierka.